

Prêtres des damnés

Depuis la nuit des temps, les dieux du dernier royaume hindou quittent la vallée de Katmandou avant l'arrivée de la mousson et ne reviennent que lorsque celle-ci est terminée. Quatre mois durant, les hommes sont donc livrés à eux-mêmes. C'est l'heure des démons. Misère, épidémies et maux de toutes sortes fondent sur la vallée. C'est ainsi que les hommes sont châtiés des fautes qu'ils ont commises dans une vie antérieure ... Ce n'est pas sans raison que l'on continue à appeler la lèpre le „châtiment de Dieu“ – la peur de la contagion et les stigmates irréparables que laisse la maladie enferment le lépreux dans l'isolement. Exclu de tous les domaines de la vie sociale, le malade est traité en pestiféré, tenu en stricte quarantaine. Ce documentaire illustre la vie des léproseries installées au pied de l'Himalaya et montre la station „Sewa Kendra“, fondée à l'initiative de deux Allemands, la seule qui soit indépendante du gouvernement.

Sacerdotes de los condenados

Desde que el mundo es mundo, los dioses del último reino hindú abandonan el valle de Jatmandú antes de los monzones y vuelven cuando éstos terminan. Durante cuatro meses, el hombre está solo ante los elementos. Los demonios toman el mando. Miseria, plagas y epidemias se apoderan del valle. De esa manera se castiga a los seres humanos por sus pecados en una vida anterior ... La lepra continúa siendo designada como „castigo de Dios“; una enfermedad en la que el temor del contagio y el estigma de irreparables deformaciones lleva a excluir a los leprosos de todos los ámbitos de la vida social y a aislarlos del mundo exterior. Este documental muestra la vida en las leproseries situadas cerca del Himalaya, así como el lazareto „Sewa Kendra“, iniciado por dos alemanes, que es el único establecimiento independiente del Gobierno.

Priester der Verdammten

Seit Menschengedenken verlassen die Götter des letzten Hindu-Königreichs das Kathmandu Tal vor dem Monsun und kehren erst nach dem Monsun wieder zurück. Vier Monate sind die Menschen sich selbst überlassen. Dämonen übernehmen die Herrschaft. Elend, Plagen und Seuchen halten in das Tal Einzug. So werden die Menschen für Sünden in einem früheren Leben bestraft ... Nicht ohne Grund wird Lepra noch immer als »Strafe Gottes« bezeichnet – eine Krankheit, bei der Angst vor Ansteckung und das Stigma irreparabler Deformationen dazu führen, daß die erkrankten Menschen aus allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens herausgedrängt und als Aussätzige von der Außenwelt isoliert werden. Dieser Dokumentarfilm zeigt das Leben in den Lepralagern im Schatten des Himalaya sowie die Station »Sewa Kendra«, die als einzige regierungsunabhängige Stelle von zwei Deutschen initiiert wurde.